



XI^e Congrès International de Phraséologie et Parémiologie – Phrasis

Phraséologie et parémiologie Un patrimoine à préserver entre langue, littérature et didactique



Photo credit: Ivo Pervan

Split, 11-12 septembre 2025

Associazione Italiana di Fraseologia e Paremiologia – PHRASIS

et

Faculté de sciences humaines et sociales

Département de Langues et Littératures italiennes

Université de Split

DEUXIÈME CIRCULAIRE

Les travaux de linguistique ont démontré que la langue constitue un élément incontournable pour la compréhension des traditions, des identités et des cultures d'un peuple, car elle renferme les traces historiques, les entrelacements et les hybridations qui les caractérisent. Dans un contexte de mondialisation numérique, marqué par une sociabilité virtuelle et par des transformations culturelles et artistiques, des questions cruciales émergent, telles que la diffusion des emprunts linguistiques, l'hybridation et créolisation linguistique, simplification et grammaticalisation, néologisation et émergence de technolectes, expansion du globish et affaiblissement des structures idiomatiques, etc. Dans ce cadre, la phraséologie et la parémiologie offrent deux champs de recherche riches et innovants, permettant d'analyser le patrimoine linguistique en tant que reflet des visions du monde et des philosophies de vie d'une communauté.

Grâce à leur force rythmique et sémantique-référentielle, les unités phraséologiques se transmettent d'une culture à l'autre, contribuant ainsi à la diffusion du patrimoine culturel. Il n'est donc pas surprenant que la maîtrise des unités phraséologiques soit considérée comme un indicateur de la compétence langagière, culturelle, pragmatique, communicative et parfois historique du locuteur. La sauvegarde des répertoires phraséologiques devient ainsi une priorité pour les politiques culturelles et patrimoniales, ainsi qu'un engagement essentiel pour la préservation de l'identité d'une communauté.

Dans cette perspective, le Onzième Congrès International de l'Association *Phrasis* place au centre du débat le lien entre phraséologie, parémiologie et patrimoine culturel immatériel. En effet, dans un contexte d'intérêt croissant pour les langues en contact, les emprunts linguistiques et les transformations induites par la mondialisation, il convient de promouvoir un dialogue interdisciplinaire. Cette approche relie la phraséologie et la parémiologie à divers domaines de recherche, mettant en évidence les complémentarités entre perspectives linguistiques, culturelles, sociologiques, philosophiques et psychanalytiques.

Le Congrès se propose ainsi d'examiner la phraséologie et la parémiologie sous de multiples perspectives, en approfondissant non seulement leurs implications théoriques et appliquées, mais aussi leur rôle dans la transmission et la conservation des traditions culturelles, dans l'acquisition linguistique et dans l'enseignement des langues.

Sont généralement acceptées les contributions traitant des études phraséologiques et parémiologiques au sens large. Toutefois, les propositions abordant les thèmes suivants sont particulièrement bienvenues (sans s'y limiter) :

- Conservation du patrimoine phraséologique dans les contextes contemporains et globalisés
- Diversité et non-unicité de la terminologie phraséologique
- Phraséologie, parémiologie et conditionnement socioculturel
- Phraséologie et parémiologie à la lumière de la linguistique de corpus
- Sémantique des unités phraséologiques et motivations à leur origine
- Homonymie, synonymie et polysémie en phraséologie et parémiologie
- Métaphore conceptuelle et métonymie
- Contexte linguistique et structurel dans la formation des unités phraséologiques
- Modifications phraséologiques et création de nouvelles unités phraséologiques
- Phraséodidactique
- Compétence linguistique phraséologique comme partie de la compétence communicative en langue étrangère
- Phraséologie, parémiologie et linguistique du contact
- Phraséologismes nationaux comme critère d'identité
- Phraséologie populaire
- Approche interculturelle dans l'étude des unités phraséologiques – analogies et différences
- Approche comparative de la phraséologie
- Phraséologie à la lumière de la linguistique cognitive
- Phraséologie et parémiologie et aspects de genre
- Phraséologie et parémiologie dans la littérature orale et écrite

- Phraséologie et parémiologie dans la traduction orale et écrite
- Phraséologie et parémiologie des langages spécialisés
- Phraséologie et parémiologie à la lumière de la dialectologie et de la linguistique des minorités
- Phraséologie et parémiologie dans les textes glagolitiques croates

Les communications peuvent être soumises dans l'une des langues suivantes :

- allemand
- anglais
- catalan
- croate
- espagnol
- français
- italien
- portugais
- russe

→ Modalité de participation

D'ici le **30 mai 2025**, les auteurs doivent remplir un formulaire sur le site web de l'association (<https://www.phrasis.it/2025-spalato/>) en fournissant les données suivantes :

- Nombre des auteurs
- Nom de l'auteur/ noms des auteurs
- Courriel de l'auteur / des auteurs
- Institution(s) de rattachement
- Titre de la communication ou du poster
- Axe thématique (proposé par l'/les auteur.s)
- Résumé qui comprend les objectifs, la méthodologie et une brève conclusion (max. 2000 caractères)
- Mots-clés (de 3 à 5)
- Bibliographie (max. 5 titres)
- Biodata de l'auteur/des auteurs (avec données biographiques, axes de recherche et deux ou trois publications récentes - max 1000 caractères)

Une fois les champs remplis, cliquez sur le bouton ENVOYER.

Aucune autre méthode d'envoi ne sera considérée.

Vous avez la possibilité de soumettre votre résumé pour une présentation orale ou pour un poster.

La soumission de propositions ne constitue pas une inscription automatique au congrès.

L'inscription sera régularisée après réception de la réponse du Comité scientifique.

→ Évaluation des propositions

Les propositions seront évaluées par le Comité scientifique et la notification d'acceptation/de refus sera communiquée avant le **30 juin 2025**.

Chaque communication aura une durée maximale de 20 minutes + 10 minutes de débat. Les posters seront affichés pour toute la durée du Congrès. Ils ne devront pas excéder le format A0 (841×1184 mm) et seront imprimés par les auteurs.

D'autres instructions concernant les communications orales et les posters seront communiquées ultérieurement.

→ Publication des contributions

Après examen en double aveugle par le Comité scientifique, les communications retenues seront publiées dans un volume monographique et/ou dans un numéro d'une revue.

→ Frais d'inscription

- **30 juin - 31 juillet 2025** : 100 euros pour les professeur.e.s et les chercheurs/chercheuses (70 euros pour les membres de Phrasis*) ; 50 euros pour les posters, les doctorant.e.s et les boursiers/boursières de recherche

Attention : pour les présentations faites à plusieurs auteur.e.s, chaque auteur.e devra payer ses propres frais de participation.

*Seuls les membres en règle avec les frais d'adhésion peuvent bénéficier du tarif réduit, pour toute question s'adresser à tesoreria@phrasis.it

→ Modalité de paiement et confirmation

L'inscription au congrès doit être réglée par virement bancaire en suivant les instructions contenues dans la page du site web de l'association (www.phrasis.it).

Pour confirmer leur inscription et leur paiement, les auteur.e.s sont prié.e.s d'envoyer à phrasis2025.spalato@phrasis.it e tesoreria@phrasis.it le **formulaire de confirmation d'inscription au congrès et une copie du transfert** au plus tard le **31 juillet 2025**.

L'objet du mail doit comporter la mention suivante : "Formulaire de confirmation et copie du transfert pour le XIe Congrès Phrasis". Dans le même mail, il est possible de demander un reçu de paiement en fournissant toutes les données nécessaires.

Le paiement n'est autorisé sur place que dans des cas exceptionnels (impossibilité d'effectuer le paiement par virement bancaire) et sur demande à effectuer au plus tard le **31 juillet 2025** à l'adresse email phrasis2025.spalato@phrasis.it

Les communications et les posters des auteur.e.s qui ne s'inscrivent pas avant le **31 juillet 2025** ne seront plus acceptées.

→ Coordonnées bancaires pour le virement

Titulaire du compte : PHRASIS – Associazione italiana di fraseologia e paremiologia

IBAN: IT83V0760110000001015765884.

Code BIC/SWIFT : BPPIITRRXXX

Motif du virement

Vous êtes priés d'indiquer :

- Nom de l'auteur
- Je suis / Je ne suis pas membre de Phrasis
- "Congresso Phrasis Spalato 2025"

→ Calendrier

30 mai 2025 : date limite de soumission des propositions

30 juin 2025 : notification de l'acceptation par le comité scientifique

30 juin - 31 juillet 2025 : inscription au congrès

31 juillet 2025 : dernière échéance pour le paiement et la participation au congrès pour les intervenants

→ **Comité scientifique**

Rossella Abbaticchio, Università degli Studi di Bari "Aldo Moro"
Marijana Alujević, Sveučilište u Splitu (President of the Committee)
Maja Bezić, Sveučilište u Splitu
Marco Biffi, Università di Firenze
Snježana Bralić, Sveučilište u Splitu
Tanja Brešan Ančić, Sveučilište u Splitu
Cesareo Calvo Rigual, Universitat de València
Federica Casadei, Università degli Studi della Tuscia
Ricardo Connett, Universidad de Zaragoza
Paolo D'Achille, Università degli Studi di Roma Tre
Katarina Dalmatin, Sveučilište u Splitu
Cosimo De Giovanni, Università degli Studi di Cagliari
Giulio Facchetti, Università degli Studi dell'Insubria
Paolo Frassi, Università degli Studi di Verona
Mario García-Page Sánchez, Uned - Madrid
Fernando García Romero, Universidad Complutense de Madrid
Anamaria Gebăilă, Universitatea din București
Silvia Gilardoni, Università Cattolica del Sacro Cuore
Srećko Jurišić, Sveučilište u Splitu
Sabine Koesters Gensini, Sapienza Università di Roma
Mirjana Matea Kovač, Sveučilište u Splitu
Matteo La Grassa, Università per Stranieri di Siena
Jorge J. Leiva Rojo, Universidad de Málaga
Katarina Lozić Knezović, Sveučilište u Splitu
Antonia Luketin Alfirević, Sveučilište u Splitu
Sandra Lukšić, Sveučilište u Splitu
Maslina Ljubičić, Sveučilište u Zagrebu
Sandra Mardešić, Sveučilište u Zagrebu
Antonela Marić, Sveučilište u Splitu
Luca Lorezetti, Università degli Studi della Tuscia
Vicent Martines, ISIC-IVITRA, Universitat d'Alacant
Josep Martines, ISIC-IVITRA, Universitat d'Alacant
Carmen Mellado Blanco, Universidade de Santiago de Compostela
Luisa A. Messina, Fajardo, Università degli Studi di Roma Tre
Trinis A. Messina Fajardo, Università degli Studi di Enna "Kore"
Nikica Mihaljević, Sveučilište u Splitu
Damir Mišetić, Sveučilište u Mostaru
María Cándida Muñoz Medrano, Università degli Studi di Catania
Mirela Muller, Sveučilište u Splitu
Michela Murano, Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano
Magdalena Nigoević, Sveučilište u Splitu
Julia Nikolaeva, Sapienza Università di Roma
Paolo Nitti, Università degli Studi dell'Insubria
Antonio Pamies Bertrán, Universidad de Granada
Jelena Parizoska, Sveučilište u Zagrebu
Ivana Petrović, Sveučilište u Splitu
Fabio Romanini, Università di Ferrara
Andrea Rogošić, Sveučilište u Splitu
Anita Runjić-Stoilova, Sveučilište u Splitu
Daniel Russo, Università degli Studi dell'Insubria
Borbala Samu, Università per Stranieri di Perugia
Graziano Serragiotto, Università Ca' Foscari Venezia
Mirjana Semren, Sveučilište u Splitu
Inès Sfar Noblat, Sorbonne Université

Stefania Spina, Università per Stranieri di Perugia
Oana Sălișteanu, Universitatea din București
Eva Schaeffer-Lacroix, Sorbonne Université
Rita Scotti Jurić, Sveučilište Jurja Dobrile u Puli
Nataša Stojan, Sveučilište u Splitu
Danijela Šegedin Borovina, Sveučilište u Splitu
Danica Škara, Sveučilište u Splitu
Marijana Tomelić Ćurlin, Sveučilište u Splitu
Donatella Troncarelli, Università per Stranieri di Siena
Salvatore Trovato, Università degli Studi di Catania
Agnès Tutin, LIDILEM - Université Grenoble Alpes
Iride Valenti, Università degli Studi di Catania
Massimo Vedovelli, Università per Stranieri di Siena
Alessandra Vicentini, Università degli Studi dell'Insubria
Gloria Vickov, Sveučilište u Splitu
Andrea Villarini, Università per Stranieri di Siena
Daciana Vlad, Universitatea din Oradea
Maria Teresa Zanola, Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano

→ **Comité organisateur**

Marijana Alujević, Sveučilište u Splitu (Présidente du Congrès)
Petra Božanić, Sveučilište u Splitu
Mira Braović Plavša, Sveučilište u Splitu
Helena Dragić, Sveučilište u Splitu
Ante Grčić, Sveučilište u Splitu
Nika Horvat, Sveučilište u Splitu
Ivana Juretić Di Stasio, Sveučilište u Splitu
Josipa Korljan Bešlić, Sveučilište u Splitu
Mario Miše, Sveučilište u Splitu
Nikola Sunara, Sveučilište u Splitu
Silvija Ugrina, Sveučilište u Split

→ **Secrétariat local**

Paula Blažević, Sveučilište u Splitu
Petra Božanić, Sveučilište u Splitu
Karla Božić-Petričević, Sveučilište u Splitu
Dora Božidar, Sveučilište u Splitu
Nika Horvat, Sveučilište u Splitu
Lucija Jukić, Sveučilište u Splitu
Ana Gabriela Di Lodovico, Sapienza Università di Roma
Ivana Juretić Di Stasio, Sveučilište u Splitu
Giuseppe Iannaccone, Università degli Studi di Roma Tre
Sara Karanović, Sveučilište u Splitu
Andrea Krstulović, Sveučilište u Splitu
Doris Kuzmanić, Sveučilište u Splitu
Sandra Lončar, Sveučilište u Splitu
Mario Miše, Sveučilište u Splitu
Marija Vuković, Sveučilište u Splitu

→ **Lieu du congrès**

Faculté de Philosophie, Université de Split, Poljička cesta 35, Split

→ **Contact :** phrasis2025.spalato@phrasis.it